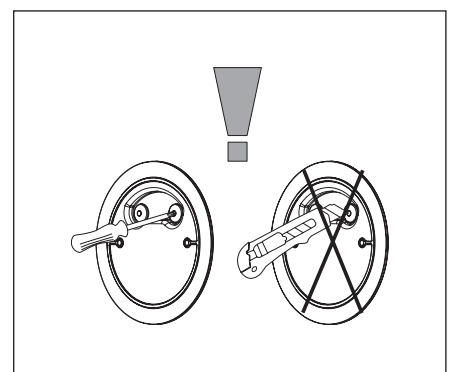
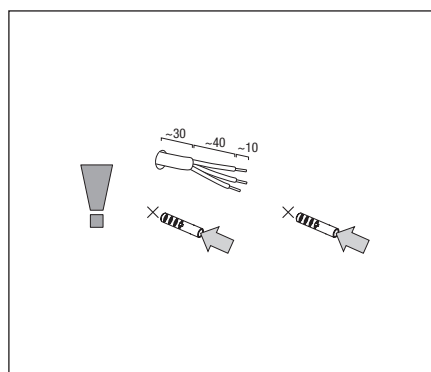
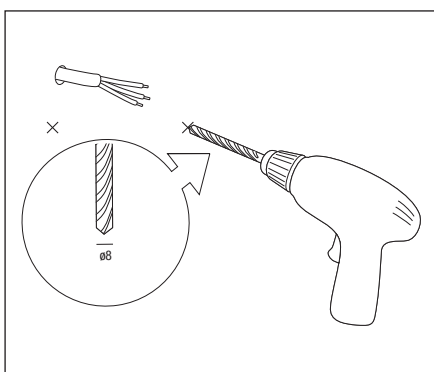
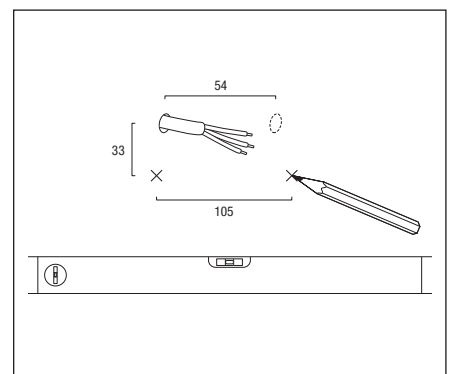
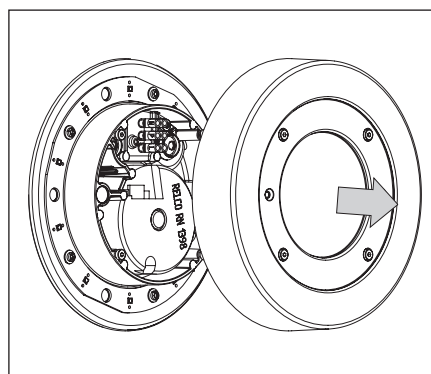
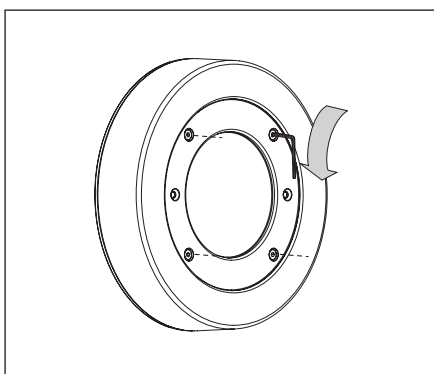
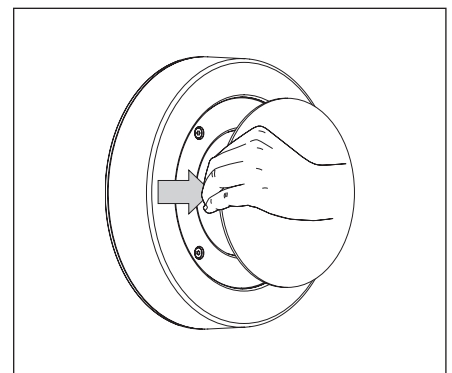
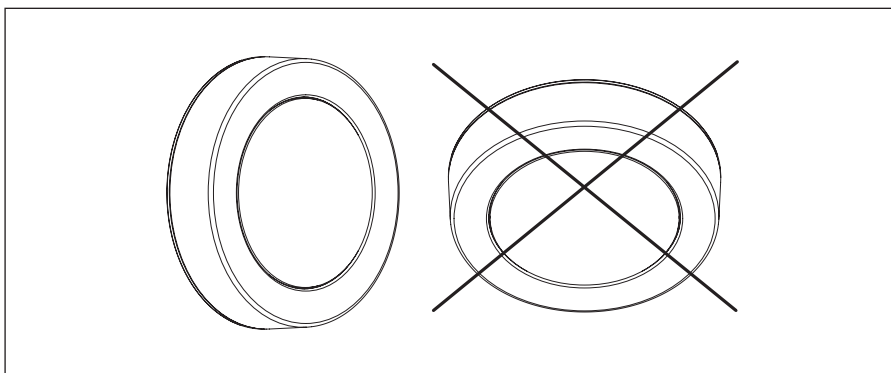
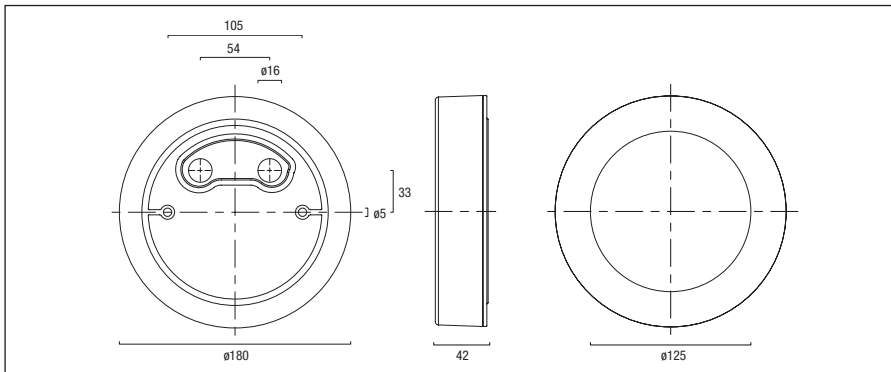
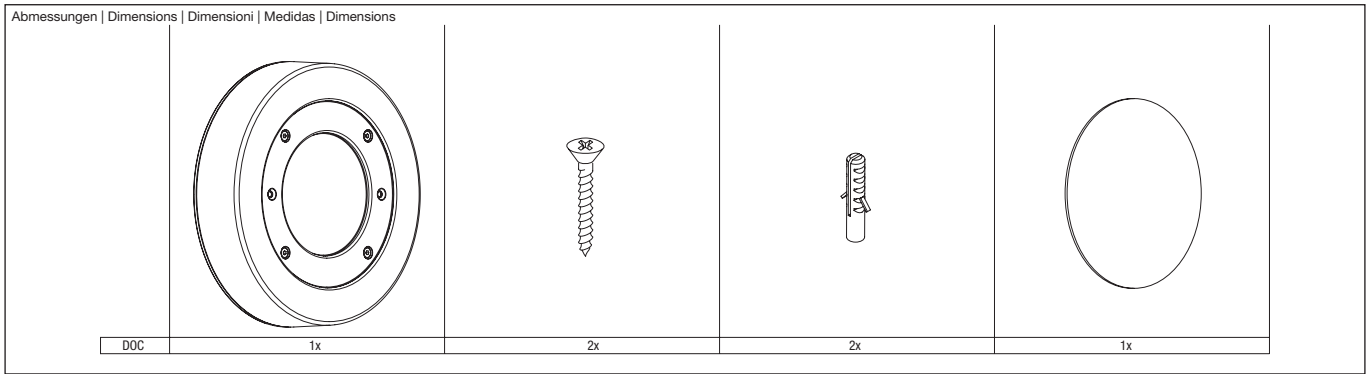
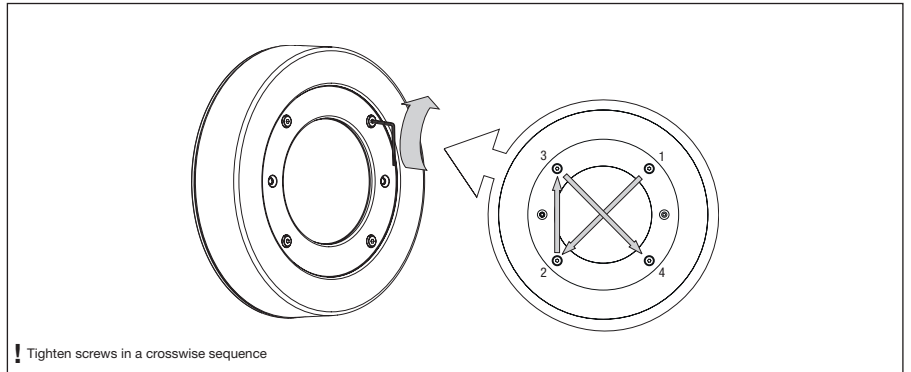
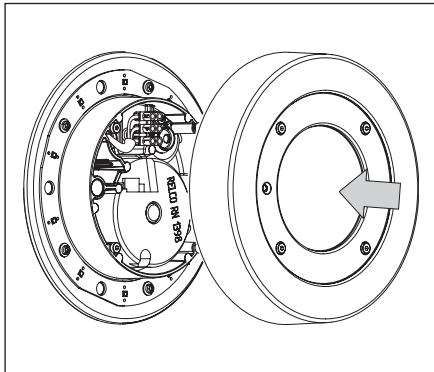
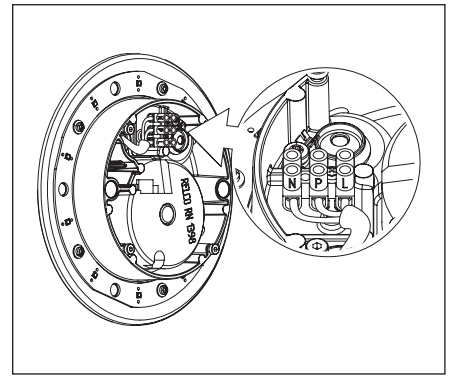
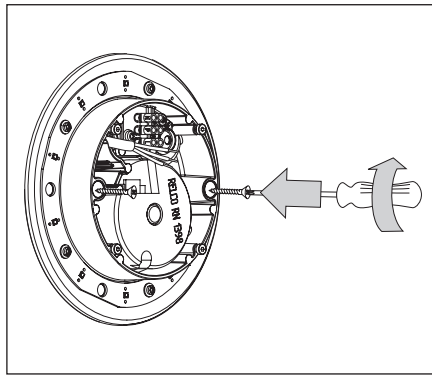
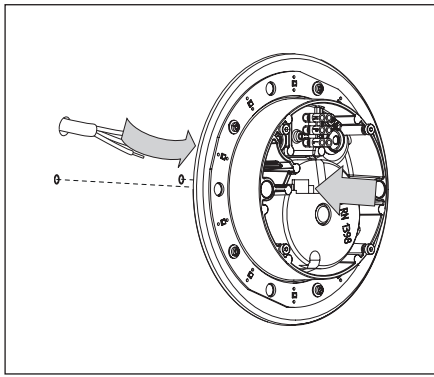
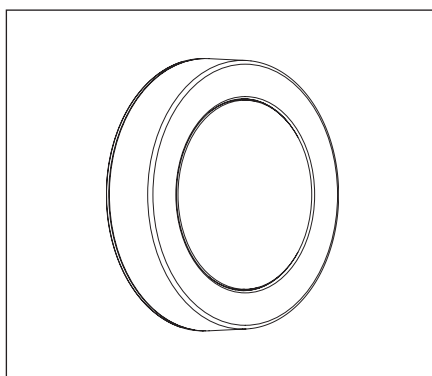
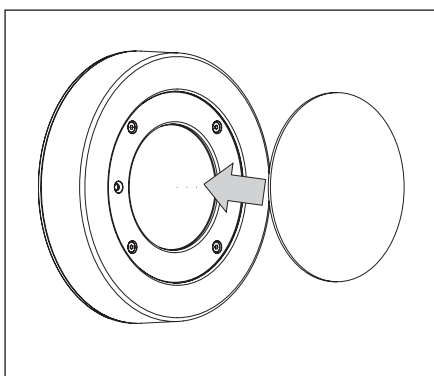
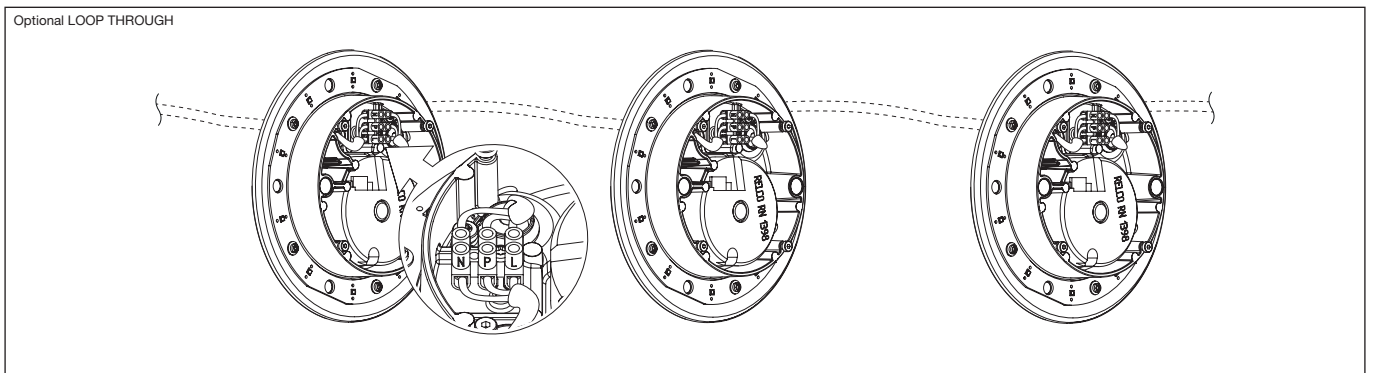


Abmessungen | Dimensions | Dimensioni | Medidas | Dimensions





Optional LOOP THROUGH



D Die Montage und Inbetriebnahme darf nur von autorisiertem Fachpersonal unter Berücksichtigung dieser Montageanleitung und aller für den jeweiligen Anwendungsbereich geltenden Normen und Vorschriften durchgeführt werden. Stellen Sie die elektrische, mechanische und thermische Eignung der Leuchte für den vorgesehenen Anwendungsbereich sicher und überprüfen Sie nach der Montage die sichere Befestigung der Leuchte. Schalten Sie vor jedem Leuchtmittelwechsel und vor allen sonstigen Arbeiten an der Leuchte (z.B. Reinigung) die Netzspannung ab und warten Sie bis Leuchte und Leuchtmittel vollständig abgekühlt sind. Berücksichtigen Sie die Montagehinweise des Leuchtmittelherstellers beim Einsetzen, Wechseln und Betreiben der Leuchtmittel. Verwenden Sie für die Reinigung der Leuchte ein weiches, feuchtes Tuch. Für die Reinigung von Kunststoffteilen und Reflektoren können Sie zusätzlich einen handelsüblichen pH - neutralen, alkoholfreien, nicht scheuernden Reiniger verwenden. Bewahren Sie diese Montageanleitung für allfällige Wartungsarbeiten gut auf. Die Leuchte darf unter keinen Umständen durch wärme dämmende Abdeckungen oder ähnliche Werkstoffe abgedeckt werden. Die Leuchte darf nur mit einer Schutzvorrichtung betrieben werden. Ersetzen Sie unverzüglich beschädigte Schutzgläser bzw. Schutzabdeckungen. Bei nachträglichen Änderungen an der Leuchte wird keine Haftung übernommen.

E Installation and commissioning may only be performed by authorized and qualified personnel, taking into consideration this Installation Instructions and any standards and regulations applicable to the respective area of application. The electrical, mechanical and thermal suitability of the lamp for the intended area of application must be ensured and the secure fastening of the lamp after its installation must be controlled. Turn off supply voltage before replacing any illuminants as well as before performing any other works on the lamp (e.g. cleaning) and wait until lamp and illuminant have completely cooled off. Please refer to the installation notes of the illuminant manufacturer when inserting, replacing and operating illuminants. Use a soft, damp cloth to clean the lamp. To clean plastic components and reflectors, a standard pH neutral, alcohol-free, non-abrasive cleaning agent may also be used. Keep this Installation Instructions in a safe place as reference for any future maintenance works. Never cover the lamp with heat-insulated covers or similar materials. The lamp may only be used with a safety guard. Damaged protection glasses and covers have to be replaced immediately. No liability is accepted for any subsequent change of the luminaire.

I Il montaggio e la messa in funzione possono essere effettuati solo da tecnici autorizzati, nel rispetto delle presenti istruzioni di montaggio e di tutte le norme e disposizioni vigenti per il relativo campo di applicazione. Assicurarsi dell' idoneità elettrica, meccanica e termica della lampada per il campo di applicazione previsto e verificare dopo il montaggio che la lampada sia fissata saldamente. Prima di ogni sostituzione del corpo luminoso e prima di ogni intervento sulla lampada (ad esempio pulitura) staccare la tensione di rete e aspettare fino al completo raffreddamento della lampada e del corpo luminoso. Rispettare le istruzioni di montaggio del relativo produttore per l'impiego, la sostituzione e l'azionamento del corpo luminoso. Per la pulitura della lampada utilizzare un panno morbido e umido. Per la pulizia delle parti in plastica e dei riflettori si può utilizzare inoltre un detergente normale a pH neutro, senza alcool, non abrasivo. Conservare le presenti istruzioni di montaggio in buone condizioni per eventuali interventi di manutenzione. La lampada non deve essere in nessun caso coperta con coperture isolanti o materiali similari. La lampada può essere fatta funzionare solamente con un dispositivo di protezione. Vetri e coperchi di sicurezza danneggiati devono essere sostituiti immediatamente. Si declina qualsiasi responsabilità per modifiche successive alla lampada.

ES La instalación y la puesta en marcha sólo debe realizarse por personal especializado considerando esta guía de instalación y todas las normas vigentes. Asegurarse de la aptitud eléctrica, mecánica y térmica de la luminaria para la aplicación y comprobar la fijación segura de la luminaria después de su instalación. Apagar la corriente siempre antes de cambiar la lámpara o de realizar algún trabajo en esta (p.ej. Limpieza). Esperar hasta que se enfríe la luminaria y la lámpara completamente. Tener en cuenta las instrucciones de montaje del fabricante al poner, cambiar y usar la lámpara. Para la limpieza de la luminaria utilizar una tela suave húmeda. Para limpiar componentes de plástico y reflectores puede usar también un limpiador neutral sin alcohol que no roze el material. Guardar esta guía de instalación para trabajos de mantenimiento. Nunca tapar la luminaria con recubrimientos aislantes térmicos o materiales similares. La luminaria sólo debe accionar con un dispositivo de seguridad. Cambie de inmediato los vidrios y las tapas de protección dañados. Para modificaciones futuras en la luminaria no se asume ninguna responsabilidad.

F Le montage seulement peut être effectué par spécialistes respectant les normes y règles valides. Assurer l' aptitude thermique, mécanique et électrique pour l' emploi prévu et assurer la fixation de la luminare. Éteindre la tension avant de changer les lampes ou avant de réaliser travaux (p.ex nettoyage) a la luminare. Attendre jusqu' à ce que la luminare et les lampes ont fraîchit complètement. Respecter les indications de montage du fabricant quand vous changez, installez et utilisez les agent lumineux. Pour nettoyer la luminare utiliser un drap humide et doux. Pour nettoyer les partes du plastique ou les reflecteurs on peut utiliser encore un produit de nettoyage sans alcool qui ne fraye pas le material. Garder cette notice de montage pour possibles travaux de maintenance. Jamais couvrir la luminare avec matériaux qui fonctionnent de barrières termiques. Utiliser la luminare seulement avec un dispositif de sécurité. Changer immédiatement des verres de sécurité defectes ou bien des écrans de protection. Nous déclinons toute responsabilité en cas de modifications ultérieures.



220-240V

Schutzklasse 1: Leuchten mit Schutzleiteranschluss
Protection class 1: Lights with ground wire connection
Categoria di protezione 1: lampade con attacco conduttore di protezione
Grado de protección 1: Luminarias con toma de tierra
Classe de protection 1: Luminaires avec raccordement de conducteur de protection

IP 54

IP5X Staubgeschützt | IPX4 Spritzwassergeschützt
IP5X Dust-proof | IPX4 Splash-proof
IP5X Protezione antipolvere | IPX4 Protezione antispruzzo
IP5X Protegida contra polvo | IPX4 Protegida contra chorros de agua
IP5X Protégé contre la poussière | IPX4 Protégé contre les projections d'eau

t_a -20 - +50°C:

Höchste Bemessungs-Umgebungstemperatur
Maximum rated ambient temperature
Massima temperatura ambientale assegnata
Máxima temperatura ambiente asignada
Température assignée et ambiante maximale



Die Leuchte darf nur mit ihrer vollständigen Schutzabdeckung betrieben werden!
The lamp is only to be operated with its full protective covering!
L'apparecchio necessita del relativo vetro di protezione!
Sólo usar la luminaria con su cobertura de seguridad completa!
Seulement utiliser la luminare avec sa couverture de sécurité complete!

Wir behalten uns vor, jederzeit Änderungen an unseren Produkten vorzunehmen. Aktuelle Daten stellen wir jederzeit unter www.xal.com zur Verfügung.

We reserve the right to change our products at any time. Current information is available at www.xal.com.

Ci riserviamo la possibilità di apportare modifiche ai nostri prodotti in qualsiasi momento. I dati aggiornati sono disponibili all'indirizzo Internet: www.xal.com.

Nos reservamos en todo momento el derecho de realizar cambios en nuestros productos. En nuestra página web www.xal.com siempre se encontrarán datos actuales.

Nous nous réservons le droit de modifier à tout moment nos produits. Vous trouverez toujours toutes les informations actuelles sur www.xal.com.

Rev.:002/2016-03-21